



博茨瓦納野生動物園  
| g 11



認識會員：  
約翰狄龍 | g 6



擁抱變化：全部  
的！ | g 10

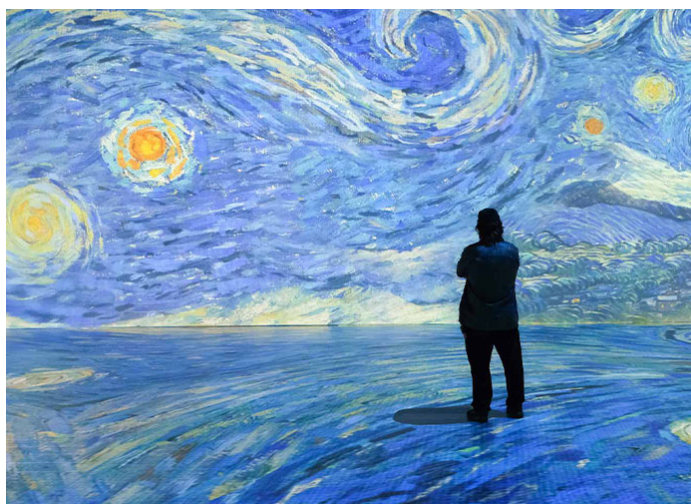


我們在Facebook上！  
烏拉圭大學麥迪遜分校



# THE SIFTER

NEWSLETTER OF THE UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON RETIREMENT ASSOCIATION



## 旅行

### 超越梵高

出差委員會成員COLLEEN MCCABE

**一世**今年夏天在神話般的人中度過自己和梵高的作品。7月10日至9月19日，廣受好評的“超越梵高”全國巡迴演唱會即將在密爾沃基的威斯康星州中心舉行。沉浸式多媒體製作將向您展示梵高的著名作品，當您聽到梵高的話被定為交響樂譜時。入口每15分鐘計時一次，參與者之間的距離為6英尺。一些日期和時間已經售罄，但是仍然有許多可用的廣告位。對於65歲以上的老年人，入場費為39美元，其中包括6美元的購票費。ñ

去 [vangoghmilwaukee.com](http://vangoghmilwaukee.com) 有關更多信息和購買門票。

## 旅行

### 在線畫廊之旅

出差委員會成員COLLEEN MCCABE

**一種**世界範圍的大流行導致旅行中斷，甚至有些博物館停滯不前，但這並不是沒有理由不能從您的房屋安全中享受這種體驗。大多數主要的國際（和本地！）畫廊都有在線遊覽，其中一些比其他的要好。我認為這三個很特別。

**梵高博物館（阿姆斯特丹）** [梵高博物館。](http://梵高博物館。NL/zh/訪問/在家享受博物館)

虛擬遊覽包括約200幅繪畫和500多個圖紙。如果您希望進行13分鐘的音樂遊覽，請觀看列出的4K YouTube版本。

**畢加索博物館（巴塞羅那）** [教室裡的里克史蒂夫斯。](http://教室裡的里克史蒂夫斯.com/videos/barcelona-s-picasso-museum)

里克·史蒂夫（Rick Steve）的視頻教室系列提供了很好的背景信息和有關畢加索風格變化的有趣事實，並提供了藝術品實例。這是一個簡短的概述，但是有一些鏈接可以進一步探索。

**自然歷史博物館（倫敦）** [nhm.ac.uk/visit/galleries-and-museum-map/hintze-hall.html](http://nhm.ac.uk/visit/galleries-and-museum-map/hintze-hall.html)

滾動到由David Attenborough講述的最大的公共畫廊Hintze Hall的語音導覽。天花板上懸掛著宏偉的藍鯨骨骼，周圍環繞著從哺乳動物到隕石的各種標本，代表了我們星球的歷史。ñ

執行董事的話

# 結局和起點

通過SANDI HAASE

**P**租賃與我一起歡迎新當選的以下人士：



諷刺者和董事會：當選總統簡·戴蒙德 (Jane Dymond)，以及董事馬克·芬克 (Mark Fink)，吉姆·斯特拉頓 (Jim Stratton)，於爾根·帕陶 (Jurgen Patau)，瑪麗·齊恩扎克·萊恩 (Mary Czyszczak-Lyne)。他們加入了新任總裁Esther Olson，前任總裁Chris Kleinhenz，司庫Beth Zemp，秘書Maryian Fisher和董事Marcy Doelp，Jack

Sorenson，Millard Susman，Tom Broman和Laurie Mayberry。

在年會上，我們告別即將離任的董事會成員。我們衷心感謝離開董事會的董事Susan Fischer，Karen LaMere和Wendy Way。所有人都為協會做出了積極而獨特的貢獻。

我們是一個全志願者組織，擁有超過2,000名成員。UWRA的成功歸功於我們委員會所做的所有工作。有70多名成員自願提供時間並在我們的委員會中任職。您最常看到的工作是由電子技術委員會，退休財務事務委員會，午餐委員會，退休機會委員會和旅行委員會完成的。去年，該委員會贊助了近30個虛擬程序和12個虛擬早餐聚會。我們的其他委員會（不計劃計劃）包括會員資格和夥伴關係與參與委員會。

如果您有興趣參加退休協會，那麼加入委員會將是一個不錯的起點。您可以通過訪問以下網站來了解有關每個委員會的更多信息[UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org)。

請考慮加入委員會，今天就分享您的技能，才能和興趣！

許多令人興奮的秋季課程計劃正在製定中。注意篩子休息一下

在夏天。下一個篩子將是9月號。我們將繼續在[UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org) 家

新聞更新頁面。繼續保持健康。我們會在秋天見到你！ñ

### 你知道嗎...？

**ÿ**您可以下載的電子副本 篩子到您的計算機。去[UWRAmadison.org/Sifter](http://UWRAmadison.org/Sifter)，找您想要的問題，然後將其打開（雙擊）。打開後，右鍵單擊以打開一個帶有“保存”選項的小窗口。單擊“保存”將打開一個顯示文件結構的窗口。選擇您要保存文件的位置。ñ

## 麥迪遜過境警衛職位空缺

**小號**身為麥迪遜學校穿越警衛隊，保持身體健康。起薪為每小時17.91美元（每月約700美元以上），有定期加薪和病假。您負責任，可靠並喜歡孩子和戶外活動嗎？那我們要您！週一至週五無週末，晚上或節假日工作。在上學期間享受課餘時間。在2021年6月下旬/7月上旬，您可以在以下位置找到工作申請[麥迪遜城](http://麥迪遜城)。

[com/HR/employment/JobOpenings.cfm](http://com/HR/employment/JobOpenings.cfm)。搜索交叉口警戒線的“每小時”位置。如有疑問，請致電266-4703與交通和工程，過境警衛主管聯繫。ñ

### 東西方虛擬早餐

**2021年6月10日，星期四**

9：00-10：00 AM

在線會議

**報名截止日期：6月7日**

需要預先註冊。在線註冊：

[UWRAmadison.org/event-4085594](http://UWRAmadison.org/event-4085594)

您可以致電或通過電子郵件聯繫協會辦公室進行註冊。網絡研討會鏈接和通話信息將包含在註冊確認和會議中

提醒已通過電子郵件發送給註冊人。

**UW-Madison Retirement Association Membership Application and Renewal Form****(Please Print)**

Name		Spouse/Partner Name	
Email		Spouse/Partner Email	
Are you retired? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Year you retired?	Are you retired? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Year you retired?
Retired from? (Department)		Retired from? (Department)	
Classification <input type="checkbox"/> Academic Staff <input type="checkbox"/> Academic Staff (limited) <input type="checkbox"/> Faculty <input type="checkbox"/> Faculty (limited) <input type="checkbox"/> University Staff		Classification <input type="checkbox"/> Academic Staff <input type="checkbox"/> Academic Staff (limited) <input type="checkbox"/> Faculty <input type="checkbox"/> Faculty (limited) <input type="checkbox"/> University Staff	
Home phone	Mobile phone	Mobile phone	
Street Address		City/State	Zip Code +4
MEMBERSHIP LEVEL OPTIONS. All levels include a digital edition of <i>The Sifter</i> which is published monthly September–June.			AMOUNT
<input type="checkbox"/> Annual \$20 <input type="checkbox"/> Bargain (6 yrs.) \$100 <input type="checkbox"/> Life \$300 <input type="checkbox"/> Not Yet Retired \$10 <input type="checkbox"/> Outside of 535xx, 537xx, 539xx: <input type="checkbox"/> \$10 (1 yr.) or <input type="checkbox"/> \$50 (6 yrs.)			

**You are encouraged to join online! Visit [UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org)**

- You can:
- Join and pay online
  - Join online and pay by check payable to UWRA
  - Join by mailing this form and a check payable to UWRA to UW–Madison Retirement Association, 21 N. Park Street, Room 7205, Madison, WI 53715-1218

## 去年隔離的一線希望：包容性

聯席主席蘇珊·菲舍爾 (SUSAN FISCHER)

**F**或我們許多人，過去的一年是學習新技術和新方法來完成諸如雜貨店購物，銀行業務，與朋友拜訪和看病等熟悉的任務。對於這個技術含量相對較低的人來說，這並不是小菜一碟！

也就是說，UWRA的領導層（尤其是但不限於我們出色的執行董事Sandi Haase）在驚人的短時間內完成了一項驚人的工作，使我們的協會從幾乎完全親身經歷轉變為完全虛擬的經歷。這就是Pivot的大寫字母P！這種向虛擬的過渡是在創紀錄的時間內發生的，程序演示和機會的數量幾乎沒有變化。我們確實會錯過彼此見面的機會，並期待能夠親自舉行一些活動的日子。但是虛擬編程和會議可能會繼續。

那麼，那所謂的一線希望呢？居住在威斯康星州以外的戴恩縣以外（甚至在美國以外）的所有會員都可以訪問我們的計劃和新聞，

字母。而且，現在您也可以可以在UWRA委員會中任職。各委員會一直在通過Zoom開會，並且在可預見的未來很可能會繼續下去！無需親自來到這裡；如果您不在中央時區，只需調整時間即可。擴大委員會內部的地理範圍將為團隊增色，並使整個UWRA受益。RCO委員會成員（Tom Eggert）中的一位成員從萊茵蘭德的一間小屋放大，所以我每個月都會見湯姆。愉快！

UWRA委員會包括退休財務事項（CFMR），電子技術（ETC），退休挑戰與機遇（RCO），差旅，午餐會，會員資格，夥伴關係和參與（CPE），以及商務辦公和運營（BOOT）。這些小組提供了一系列令人印象深刻的計劃，活動和服務。委員會說明列在[UWRAmadison.org/](http://UWRAmadison.org/)

在“關於/委員會”下，會議列在“事件/委員會會議”下的主頁上，並帶有即將舉行的會議的鏈接。

邀請所有UWRA成員加入委員會，並在自己舒適的家中參加。您可能不再住在麥迪遜市內或附近，但我們希望您能加入我們！ñ



## 大學聯盟

# 2021-22計劃特色博物館，薩沃德，沉船，氣候變化

↑大學聯盟邀請您加入我們計劃於2021-22年計劃的課程。

## 威斯康星州舊世界

威斯康星州舊世界總監Dan Freas於2021年7月29日（星期四）上午11:00舉辦了一個特別的夏季計劃（虛擬）。他將討論這個戶外博物館的起源，當前遊客的經歷以及最新的項目，包括一個酒館和1930年代的小酒館。

## 查曾博物館

對於2021年9月22日（星期三）上午的Fall Coffee，Chazen博物館館長艾米·吉爾曼（Amy Gilman）將討論該博物館在大流行期間的表現以及未來的前景。

## 麥迪遜 (Madison Savoyards)

在2021年12月3日星期五晚上的12月燭光音樂會上，麥迪遜Savoyards將演奏曲目中的歌曲。

## 的殘骸 埃德蒙·菲茨杰拉德 (Edmund Fitzgerald)

2022年3月22日，星期二，在春季午餐會上，報紙專欄作家兼作家羅謝爾·彭寧頓（Rochelle Pennington）將發表“埃德

蒙·菲茨杰拉德 (Mund Fitzgerald) 。”

## 年度會議和氣候變化講座

2022年5月10日上午，聯盟年度會議的主旨演講人將是西伯利亞大學麥迪遜分校的比爾-巴斯姆（Beers-Bascom）名譽教授史丹利·鄧普（Stanley Temple）。他將發表“阿爾多·利奧波德，物候與氣候變化”。

將來的程序可能是虛擬的，也可能位於待確定的位置。ñ

有關大學課程的更多信息

聯賽，拜訪 [univleague.wisc.edu](http://univleague.wisc.edu)。

## 威斯康星州阿爾齊默病研究中心

# 患有輕度認知障礙者的飲食和營養講座

Join腦領域的國家領導人Michelle Braun博士

健康，六月，星期五  
18，9：30-11：30 AM  
的“健康生活”  
輕度認知障礙  
配對：營養中  
行動。”該課程實際上  
將在Zoom上舉行。



布勞恩（Braun）是這本書的作者 *高辛烷值的大腦：5條基於科學的步驟來增強您的記憶力並降低罹患阿爾茨海默氏症的風險*。她會提供參加者以科學為基礎的策略通過飲食和營養來改善大腦健康，並提供有關正念飲食的信息以及將健康食品納入飲食的創新選擇。

該演講是季度講座系列“MCI的健康生活”的一部分。該系列旨在支持和教育患有輕度認知障礙（MCI）診斷的人，MCI是正常衰老的預期認知下降與正常人的認知之間的中間階段。癡呆症的下降更為明顯。課程是免費的，並向公眾開放。

該系列由威斯康星州阿爾齊默病研究中心和阿爾齊默病協會威斯康星州分會贊助。ñ

了解更多並註冊在 [adrc.wisc.edu/mci](http://adrc.wisc.edu/mci)。

## 暑假讀書？



P通過電子郵件將您的書評通過電子郵件發送給明年的“書籤”列 篩子列坐標-

恐龍餐廳的勞裡·梅伯里（Laurie Mayberry） [laurie.mayberry@wisc.edu](mailto:laurie.mayberry@wisc.edu)。

## 反思

### 好鄰居

瑪麗·巴納德·雷 (MARY BARNARD RAY)

**大號**像這麼多人一樣，我生活在一個很棒的地方鄰里！最近，我們經歷了一個例子，但是您需要一些背景信息來理解它。

幾週前，我決定學習成為麥迪遜的“主要回收商”。這需要參加兩個Zoom課程，並進行一個與社區共享回收信息的項目。我正在經歷這個過程。上完課後，我意識到自己摔碎了塑料容器和罐頭，這是一個基本的錯誤。如果將塑料容器全部保留為氣泡（蓋在上面而不是壓碎），以便將其從未分類的物料中吹出，則可以將它們吹散，因此，用於我們回收的複雜分類技術會更好地工作。鋁和其他金屬罐如果不壓扁也能更好地通過系統。如果您想了解系統的工作原理，

觀看視頻，網址為 [youtube.com/watch?v=Vwch1g-Q](https://youtube.com/watch?v=Vwch1g-Q)。朋友們，這是我的第一個回收提示！

那和我的鄰居有什麼關係？好吧，我們要求使用更大的垃圾箱來適應這些更好的習慣，這意味著我們必須將當前的垃圾箱留在街上才能撿起並更換。但是我們有那種樂於助人的鄰居，如果我們忘記這樣做，他們會將我們的垃圾箱滾到我們的車庫。實際上，一個鄰居這樣做是對我們其餘人的業餘愛好和服務。我們確實告訴鄰居，我們的回收箱需要待在外面，直到被更換為止。但是，他並不是我們唯一的樂於助人的鄰居！我們不得不將回收箱幾次移回街上，等待城市更換它。

我想有人會抱怨這種對鄰居的幫助帶來的不便，但對我來說，這是對好鄰居的感動。沒有人抱怨垃圾箱。沒有人愛管閒事，不敢打電話問我們為什麼要忽略它。他們只是路過時搬來幫忙。那就是附近的那種-不是愛管閒事，

不具干擾性，但隨時準備在遇到需求時提供幫助。這就是為什麼每個人都傾向於不打掃衛生的原因  
他們的車道之後  
掃雪機來了  
通過幫助他人，直到每個人的車道入口都被清理乾淨為止。這就是為什麼每個人  
一位鄰居患上動脈瘤後，一位鄰居介入了提供食物的工作。最後，這就是為什麼沒有人真正離開這個社區直到需要輔助生活。



希望您有這麼棒的鄰居，希望您今年夏天有機會幫助他們，並感謝他們。而且，當然，您也有UWRA的好朋友，可以讓您在今年夏天陪伴您。九月見！ñ

## 書籤

### 編織香茅

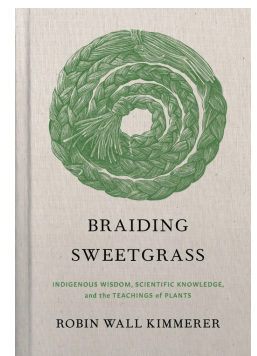
由SHEILA LEARY發表，**篩子**編輯

**一世** 當我附近的讀書俱樂部很高興  
選擇閱讀論文專欄  
選擇 **編織香茅**：  
**土著智慧，科學知識和教義**

植物的作者：羅賓·沃爾·基默 (Robin Wall Kimmerer)。

Kimmerer將她作為植物學家的經歷編織在一起，大學老師，波塔瓦托米的女人，母親，講故事的人，文化傳承人和園丁，對植物的反思是我們最古老的老師，而在地球上則是無盡的慷慨的母親。

她用華麗的散文生動地傳達了科學知識和傳統智慧，向我們展示了與眾生（無論睡蓮還是甲蟲）一起在現代世界中可持續生活的道路。ñ

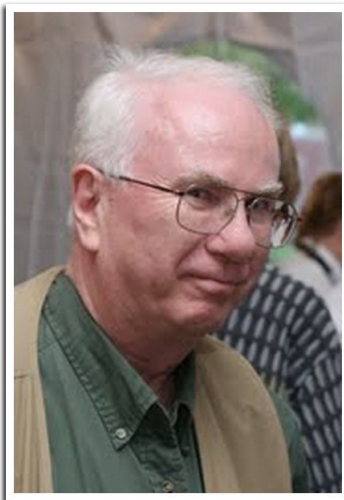


## 認識UWRA成員

# 圖書館與圖書館事業

烏拉紀念會員約翰·迪隆 (JOHN DILLON)

**中號**我大部分的早期生活都在羅德島薩米特鄉村的奶牛場和林地中度過。正是在這裡，由於我母親在當地公共圖書館董事會中的服務以及她與兩位非常有才幹的州立圖書館員的友誼，我才開始對後來成為圖書館和圖書館員的職業進行介紹。



我的學術背景地面是經典（從耶魯大學和杜克大學獲得的學位）。在讀研究生時，我在徵兵的壓力下入伍。經過研究

我是位於加利福尼亞州蒙特雷的國防語言學院著名的西海岸分校的德國人，我曾在Ar-

我是德國的反黑市部門。也許是被刻板印象所誤導，有些人驚訝地得知我曾經是憲兵中士。

1970年代中期，Classic入門級職位的急劇減少使我重新考慮了自己的職業計劃。在杜克大學的榜樣的有利影響下，我進入了學術圖書館學（北卡羅來納大學教堂山分校的學位）。在紐約州立大學賓厄姆頓分校工作了九年後，我於1986年來到威斯康星大學麥迪遜分校。兩年後，我的妻子瑪麗·安安來紐約州電氣與天然氣公司總部運營該圖書館。從那以後，我們一直居住在麥迪遜。

在華盛頓大學，我主要擔任總圖書館

系統的一攬子人文學科的主題專家，主要關注西歐，提供這些學科的館藏管理，專業參考和圖書館指導，並充當圖書館與許多相關部門和計劃的聯絡人。

我於2012年以傑出的學術館員榮譽退休。從那時起，我就一直活躍於威斯康星大學麥迪遜分校圖書館之友。我還是德國陸軍一支非正式的退伍軍人班的班主任。在大流行流行之前，我一直在旅行。現在，瑪麗·安和我在離家更近的地方花費了更多時間。最喜歡出遊的地方包括UW植物園，鵝塘和九泉。ñ

2021年4月1日至5月5日

### 我們歡迎新成員

威廉·伯林漢姆 (William Burlingham)

手術

斯圖爾特·丘吉爾·霍爾，

招生管理

理查德·康威爾，

藥物

黛安·艾爾森 (Diane Elson)

SMPH醫學

芭芭拉·哈梅爾 (Barbara Hamel)，一般的

圖書館系統

雷蒙德·哈默爾

通用圖書館系統

斯科特·希爾德布蘭德，辦公室

財務與行政副校長

卡羅爾·詹金斯·埃斯皮諾薩，

免疫學中心

琳達·凱勒 (Linda Keller)，

大氣與海洋

科學界

帕梅拉·科斯特爾 (Pamela Kostle)，

環境衛生與

安全

約翰·科斯特爾

帕姆·劉易斯，

威斯曼中心

約翰·麥克德莫特 (John McDermott)，

診斷放射學

凱瑟琳·米德坎普 (Catherine Middlecamp)，

尼爾森研究所

環境研究

黛安·諾巴克 (Diane Norback)

病理學和

檢驗醫學

瑪麗安·斯穆科夫斯基 (Marianne Smukowski)，

乳品研究中心

安·斯圖爾特 (Ann Stewart) 的學校

老兵專用醫藥

**{ UWRA是您退休的網絡! }**



## UWRA活動

# UWRA麥迪遜公立學校配對補助金

如果您向當地的一所公立學校捐款，UWRA每年會向麥迪遜公立學校基金會提供不超過1000美元的對等補助金，以供我們成員向戴恩縣任何一所公立學校捐款。請記住將您對公立學校的捐款報告給

協會辦公室 [retireassn@mailplus.wisc.edu](mailto:retireassn@mailplus.wisc.edu) 所以他們可以歸功於我們的匹配贈款。

感謝您過去的捐款，這使我們能夠繼續提供全部匹配的贈款，以支持我們出色的公立學校。 ñ

## 網絡研討會回顧

# 普京的俄羅斯與權力的重新定義

聯席主席蘇珊·菲舍爾 (SUSAN FISCHER)

愛麗絲·麥克唐納 (Alice D. Mortenson) /彼得羅維奇 (Petrovich) 歷史學教授，狂熱的麥當勞 (M. McDonald) 為我們提供了俄羅斯在弗拉基米爾·普京 (Vladimir Putin) 領導下對世界大國的追求的一瞥。對我來說，很清楚，俄羅斯的政治制度和態度 (目前的形式和前蘇聯的形式) 與我們在美國的經歷有很大不同，並且很難比較。

{ 俄羅斯播下不信任的種子，  
不信任和信息，  
世界。

一個主要的收穫是，儘管過去俄羅斯/蘇聯使用物質上的力量作為實現統治的主要手段，但現在它使用了更具財務上效力的技術力量來傳播全世界的錯誤信息，不信任和混亂。關於對2016年和2020年美國總統大選的影響，存在一些疑問和討論。如果我的理解是正確的，麥當勞表示，俄羅斯不可能在實際選舉過程中進行直接干預，而俄羅斯在影響，混淆和播種方面的活動美國公眾之間的分裂無疑是在發生，我們可以預期這種情況將會繼續。

普京的俄羅斯的故事是一個糾結而有趣的故事。俄羅斯是我們幾十年來與之分享著有爭議關係的一個國家。

如果您錯過了聽本講座的時間，並且對了解更多信息感興趣，我強烈建議您訪問此網絡研討會的錄像。 ñ

在此在線講座中找到視頻錄像和幻燈片  
[UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org) 在資源/下  
演講/2020-2021年 (1月-6月)。

## 4保存日期

### UWRA會員接待會

威斯康星大學麥迪遜分校卡森·古利中心

2021年10月20日，星期三

下午5:00-7:00

UWRA董事會很高興地宣布，計劃於10月份在校園的Carson Gulley中心舉行的會員招待會正在進行中。這將是我們重新認識並享受彼此陪伴的機會。將提供清淡的開胃小菜。觀看有關2021年9月註冊和停車的更多詳細信息篩子並在UWRA網站上。今天標記您的日曆！

## 快來校園嗎？

威斯康星大學麥迪遜分校的運輸服務網頁列出了校園內停車位的實時可用性。可以刷新此動態站點，以提供最新的空置攤位數量。

這是一個很棒的工具。訪問 [transportation.wisc.edu/停車場/地段佔用數/](http://transportation.wisc.edu/停車場/地段佔用數/)

## 網絡研討會回顧

### 我的教室怎麼了？在線教學

電子技術委員會成員布拉德·休斯 (Brad Hughes)

他引人入勝且內容豐富的網絡研討會介紹了2021年春季大學的在線教學情況，其中包括一名傑出的本科生和四名富有創意的，敬業的教職員工，他們來自廣泛的學科和教學領域。

珍妮特·巴茲利 (Janet Batzli) 介紹了她和同事如何通過一些遠程的現場研究指導，將Biocore計劃中的實驗室課程改編為在線和混合環境。學生Haania Khan解釋了在線同步教學在Biocore課程中對她的工作效果如何，同時承認一些學生由於有限的實驗室經驗而損失了多少，以及當他們不進行任何討論或其他互動時，她的一些異步視頻課程的感受如何有限學生和老師。

單簧管教授艾麗西亞·李 (Alicia Lee) 幫助我們了解了工作室音樂學生和教職員工如何創造性地適應在線學習，以及儘管最初針對語音進行了優化，但Zoom如何改善了樂器的音頻質量。她痛苦地說，由於學生合唱團無法表演而失去了什麼。

語言學院的戴安娜·墨菲 (Dianna Murphy) 談到了小型口語密集型語言課程中在線教學的許多複雜問題，以及出國學習計劃的諸多損失。她還強調了將外部世界納入在線語言和文化課程的一線希望。

教務處副教務長約翰·祖姆布倫嫩 (John Zumbrennen) 給出了教務長辦公室關於學生對整個校園範圍內在線學習反應的看法，還解釋了他的政治學課程中的學生如何在網上有效地開展小組工作。他還提出了有力的觀點

幾年前，如何學習在線教學迫使他有意識地思考教學的各個方面。

參加了該網絡研討會的UWRA成員Millard Susman認為：“這是對教育方面一場無人尋味的冒險的如此廣泛而詳盡的描述，應該引起校園範圍內的讀者的興趣。” ñ

在以下位置找到這些網絡研討會的錄像

[UWRAmadison.org](https://www.uwra.org) 在資源/演示文稿/2020-2021年(1月-6月)下。

## 網絡研討會回顧

### 魔鬼湖州立公園虛擬遠足

旅行委員會成員Allen R. LIEGEL

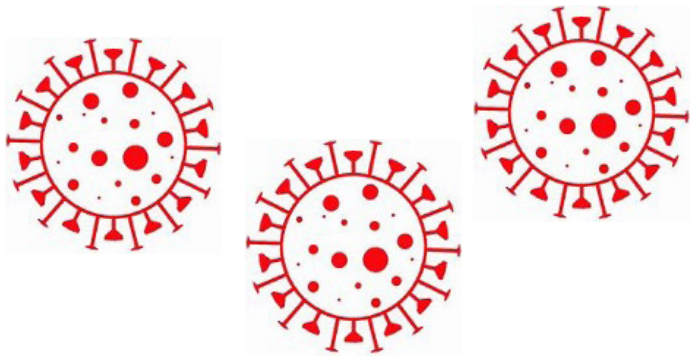
W ^懷特威斯·麥迪遜地質博物館的助理館長佈魯克·諾斯泰德 (Brooke Norsted) 帶領我們進行了一次虛擬的徒步穿越魔鬼湖州立公園的旅行。我們看到了公園的景色和美麗的風景，重點放在了湖的南岸。我們的徒步旅行包括Baraboo Quartzite的景色，Baraboo石英岩是一種非常堅硬的粉紅色岩石。這塊石頭的一立方英尺重165磅。

我們沿著這條小路經過的是平民保護團 (CCC)，它從1933年到1942年在魔鬼湖州立公園 (Devil's Lake State Park) 裡有一個營地。顆粒，將砂岩轉變成石英岩。

Norsted解釋說，我們在“坑道” (Potholes Trail) 上看到的坑洞是由堅硬的岩石捲入渦流並向下鑽入較軟的岩石形成洞而形成的。石窟小徑平坦，兩旁排滿稱為石窟的冷空氣槽。您可以在這些石窟中下降約十英尺，以坐下休息，甚至野餐。石窟比上面的小道涼了大約十度。

諾斯泰德 (Norsted) 還帶我們經過了比德丘 (Bird Mound)，後者是公園內十個雕像丘之一。HoChunk民族與魔鬼的湖州立公園有關係，並且每年在那兒舉行向公眾開放的活動。ñ





## 網絡研討會回顧

# COVID-19病毒學和疫苗

旅行委員會聯席主席埃斯特·奧爾森 (ESTHER OLSON)

†弗里德里希 (Om Friedrich) 與我們分享了他對 COVID-19 病毒和疫苗的看法。他和他的實驗室同事是威斯康星大學麥迪遜分校的病毒學教授，他和他的實驗室同事研究了包括 HIV，流行性感官，寨卡病毒和 SARS-CoV2 在內的大流行病毒如何演變成出現，傳播並引起疾病。

他解釋了 COVID 病毒如何進入人體破壞細胞功能，尤其是下呼吸道細胞。他向我們展示了疫苗的工作原理，以及為什麼可以利用 20 年來對其他冠狀病毒的研究迅速開發出 COVID-19 疫苗。他指出，儘管輝瑞和 Moderna 疫苗不同於強生和阿斯利康疫苗，但它們都是經過數十年的研究和經驗開發的。他們的成功為開發未來的疫苗提供了可能性。

弗里德里希 (Friedrich) 談到病毒變異如何導致各種遺傳譜系，這些遺傳譜係可用來追蹤特定病毒在空間和時間上的傳播。他列舉了 2020 年秋季的西澳大學校園疫情，以及該疫情如何蔓延到更大的社區。他還談到了威斯康星州確定的當前變種 (B.1.1.7, B.1.427 和 B.1.429)，以及引起關注的原因，因為它們已經遍及全州。†

## 網絡研討會回顧

# 社會保障為所有人服務！

退休問題財務事項委員會成員 KAREN C. HOLDEN

†Eric Kingson 在社會保障計劃中向已經非常熟悉其主題的聽眾發表了講話-最有可能是老年與倖存者和殘障人士 (OASDI) 計劃 (又名社會保障) 的受益人，或者是 FICA 捐助者 (如果尚未成為 OASDI 的受益人)。金森是錫拉丘茲大學 (Syracuse University) 的社會工作教授，也是社會保障工作 (socialsecurityworks.org) 的聯合創辦人。

這不是對 OASDI 當前資格和支付條款的詳細說明，而是對該計劃在整個社會保障體系 86 年歷史中的形成和改革方式以及如何解決當今收入和勞動力市場挑戰的生動回顧。他認為，該計劃符合重要的社區價值：互助與自助的融合，對鄰居的關心，個人尊嚴，對民主和政府的信仰，以及世代相傳的契約，以確保在殘疾或死亡的情況下為家庭提供基本保護。他介紹了當前的計劃數據：收益的接收者，收入來源以及對未來成本和付款的預測。

**{ 不健康或殘疾的人什麼都不做。 }**

金森認為，社會保障是一項負擔得起的計劃，可以進行改革以解決低薪工人，老年人和少數族裔的經濟脆弱性。社會保障在 2020 年僅佔 GDP 的 4.98%，預計到 2095 年將升至 5.86%。他詳細介紹了有關收益和收入改善的建議，並附有各自的成本/節省估算。他的閉幕詞是：“社會保障不僅涉及美元和美分。這是關於我們渴望成為什麼樣的人。” †

在以下網絡研討會中查找錄像和幻燈片  
[UWRAdison.org](http://UWRAdison.org) 在資源/下  
演講/ 2020-2021 年 (1月-6月)。

### 訂購訂單表格的紙質副本 篩子

- 紙質訂閱與UWRA會員資格財政年度（7月1日至6月30日）同時進行
- 訂閱每年可續簽
- 目前無法使用多年訂閱
- Printed Sifter僅限於郵寄至美國地址注：所有成員均會收到以下文件的電子副本：篩子每月。

我希望訂閱 篩子 紙本格式 需額外付費\$ 15 /年。

(請打印)

名稱		
街道		
城市	狀態	郵編+ 4位數字
電子郵件		

- 你 能夠：
- 訂閱 篩子 並通過在線UWRA商店在線付款
  - 訂閱 篩子 通過在線UWRA商店在線進行，並通過支票支付給UWRA
  - 訂閱 篩子 通過郵寄此表格和一張支票給威斯康星大學麥迪遜分校退休協會，威斯康星大學麥迪遜分校，地址為21 N. Park Street, Room 7205, Madison, WI 53715-1218

鼓勵您訂閱 篩子 在線的！前往UWRAmadison /商店訂購



每月出版  
從  
九月至六月

紙張尺寸  
訂閱  
成本  
\$ 15 每年

### 帆船車間

## 擁抱變化-所有這些！

UWRA成員戴安娜·霍金斯 (DIANNE HOPKINS)

**一世** 很高興向UWRA的其他成員發出邀請，參加即將由SAIL贊助的“共享主動獨立生活”研討會。“擁抱變化-所有這些”是研討會系列的一部分，作為一名志願者，我在過去四年中一直致力於發展。該系列涵蓋與退休終身學習者相關的各種主題。

“擁抱變化-全部！”將於6月22日（星期二）上午10:30通過美國華盛頓大學麥迪遜分校人類生態學院副教授兼推廣部國家專家Kristin Litzelman的Zoom演講。麗茲曼

在我們的航行協助下 展望未來  
委員會，為這次寶貴的研討會創造了總體內容。

裁員，搬家，身體變化，損失，結交新朋友和家庭變化都是很難解決的話題。在本研討會中，您可以反思衰老和獨立性對您的意義，並學習技巧以抓住機遇，重新思考挑戰並直面衰老。如果您對即將發生的事情沒有準備，這是一個偉大的第一步。各種研討會活動將包括演講，小組討論，自我評估和閱讀。ñ

要註冊，請致電230-4321致電SAIL或訪問 [sailtoday.org](http://sailtoday.org)。非常感謝向SAIL捐款15美元。

### ñ 威斯康星大學麥迪遜分校退休協會日曆日期 ñ

夏季，UWRA活動中斷。繼續監控UWRAmadison.org網站以獲取更多更新。

有關即將到來的PLATO之旅的信息，請訪問 [platomadison.org/page-18561](http://platomadison.org/page-18561)。  
有關董事會和委員會會議以及截止日期的信息 篩子  
請訪問UWRA網站，網址為 [UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org)。

旅行

## 南非，博茨瓦納野生動物園和津巴布韋

旅行委員會成員GAIL L.HOLMES

您被邀請坐在扶手椅上在非洲度過三個星期。在2019年3月，我們飛往南非的約翰內斯堡，然後前往開普敦。我們和一個學校老師和她的母親一起住在他們在一個帶鎖大院內的出租房屋中。他們說他們被鑑定為有色。

每天，我們開車經過一個黑人家庭，他們居住在瓦楞鋁製棚架中，這些棚架由舊的運輸托盤在骯髒的地面上建造而成。種族隔離之後，黑人居民被轉移到遠離市中心的定居點。政府為其學校和醫療保健提供的資金不足，幾乎沒有工作，到市中心的交通昂貴，危險且不可靠。

南非經歷了多年的干旱。漂洗早餐的水在鍋中持續了整整一周。每天我都有海綿浴，並在昨晚洗了個短澡，洗了頭髮。

我們前往羅本島的渡輪，納爾遜·曼德拉（Nelson Mandela）在獄中被監禁27年中的18年，當時由於大風和海浪而被取消。我們乘坐纜車到達桌山山頂，然後到達了該大陸最南端的希望角。在那裡，我們享受了南非企鵝的棲息地，它們因發出的聲音而被稱為公驢企鵝。在Spier葡萄園品嚐葡萄酒，在Stellenbosch酒莊品嚐美味的黑森林肉拼盤，並參觀聯合國教科文組織世界遺產可愛的Kirstenbosch國家植物園。

接下來是在博茨瓦納使用野生動物園的野生動物園。小型飛機將我們帶到奧卡萬加三角洲的豪華營地Pom Pom和Lebala，每次四天。例行程是在5:30 AM升起，觀看日出，在篝火旁喝咖啡，然後在6:30在Land Rover出發。一個動物觀察員在沙灘上尋找爪子印記

表明大貓的存在。大約10:30，我們回到營地享用全套自助早餐。

在一天中最熱的部分，我們休息並游泳，然後又回到路虎去觀看它們再次活動時的動物。回到黑暗中的營地，觀察員向四周照射了聚光燈。一天晚上，我們遇到了一隻受傷的斑點鬣狗，躺在土裡。晚餐後，由於動物可以在任何地方，為了安全起見，一名工作人員陪同我們到帳篷裡去。

如此之近的動植物環境中如此之近的動物和鳥類物種真是太令人驚訝了！一個壯觀的冒險是在一百多頭大像中的一條河上。我們看到的鳥有鷹，鶴，鵝，禿鷹，鴿子，食蜂鳥，藍鳥，角狀栗據，小鳥，貓頭鷹，起重機，珍珠雞，蒼鷺，



紫丁香羅勒

鴨子，燕鷗，壯觀的丁香胸roller，秘書鳥，白鷺和駝鳥。博茨瓦納是一個巨大的鳥舍！

每個人都在尋找傳說中的“五巨頭”——獅子，豹子，大象，河馬和水牛。我們看到了所有這些動物，除了豹子和許多其他著名的非洲哺乳動物。

在野生動物園探險結束後，我們飛往博茨瓦納邊境，購買了簽證，然後走進了津巴布韋。我們直接驅車前往強大的維多利亞瀑布，該瀑布的高度是尼亞加拉瀑布的兩倍，而寬度則是其的1.5倍。我們穿上雨衣，薄霧籠罩著茂密的雨林，我們到處都是彩虹。津巴布韋訪問之後，我們從維多利亞瀑布國際機場乘飛機前往約翰內斯堡，前往亞特蘭大16小時，然後前往芝加哥，再乘坐巴士前往麥迪遜。

這是一生的旅程，可以欣賞其自然棲息地中的數百種動物和鳥類。希望您喜歡和我一起參加這次壯觀的非洲之旅！ñ



## 這小號IFTER

UWRAmadison.org

威斯康星大學麥迪遜分校退休協會

c / o繼續研究部北公園街21號，威

斯康星州麥迪遜市7205室，威斯

康星州53715-1218

## 感動還是感動？

篩子不會自動

由郵政服務轉發。請使用電子郵件，普通郵件或訪問我們的網站為我們提供您的新地址，以便您可以繼續接收篩子定期地。

## 這小號IFTER

編輯 · 希拉 · 利瑞 (Sheila Leary)

專欄作家 · 瑪麗 · 巴納德 · 雷 (Mary Barnard Ray)

### 列協調器

會見會員 · 新月克林格

退休新活動 · 鮑勃 · 喬基施 (Bob Jokisch)

書籤 · 勞裡 · 梅伯里 (Laurie Mayberry)

### 威斯康星州麥迪遜退休協會

網站：[UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org)

電話：608-262-0641

電子郵件：[retireasn@mailplus.wisc.edu](mailto:retireasn@mailplus.wisc.edu)

執行董事 · 桑迪 · 海瑟 (Sandi Haase)

董事會主席 · 埃絲特 · 奧爾森 (Esther Olson)

總統選舉 · 簡 · 戴蒙 (Jane Dymond)

過去的總統 · 克里斯 · 克萊因茲 (Chris Kleinhenz)

秘書 · 瑪麗安 · 費舍爾 (Marian Fisher)

掌櫃 · 貝絲 · 贊普 (Beth Zemp)

### 董事

湯姆 · 布羅曼 · 瑪麗 · 齊恩扎克 · 萊恩 (Mary Czyszczak-Lyne) · 瑪西 · 多爾普 (Marcy Doelp)

· 馬克 · 芬克 · 勞裡 · 梅伯里 (Laurie Mayberry) · 於爾根 · 帕陶 (Jurgen Patau) ·

傑克 · 索倫森 · 詹姆斯 · 斯特拉頓 · 米拉德 · 蘇斯曼 (Millard Susman)

## 在這個問題上

梵高展覽，在線畫廊之旅 p. 1個

來自執行董事 p. 2個

過境警衛職位空缺 p. 2個

東西方虛擬早餐 p. 2個

會員續簽表 p. 3

一線希望：包容 p. 3

大學聯賽課程 p. 4

阿爾茨海默氏症研究中心計劃 p. 4

反思，書籤專欄 p. 5

新成員 p. 6

認識UWRA成員John Dillon p. 6

保存日期：秋季UWRA招待會 p. 7

網絡研討會回顧 第7-9頁

麥迪遜學校配對補助金 p. 7

SAIL擁抱變化計劃 p. 10

篩子印刷版訂閱表 p. 10

旅行：南非，博茨瓦納野生動物園 p. 11